

# E36 - A Place (Not) for Towa

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:05]** ---

Where am I?

**[00:06]** ---

A grieving heart, tears of distress...

**[00:09]** ---

feel free to enjoy them, Lord Nanahoshi.

**[00:14]** ---

This is the finest aromatic wood  
in the world, the Mini Galaxy.

**[00:18]** ---

That eternity bug...

**[00:20]** ---

it will suck out your pain and suffering.

**[00:23]** ---

When it returns to the Mini Galaxy,

**[00:26]** ---

it will release  
the most splendid fragrance.

**[00:39]** ---

Lord Sesshomaru! Where are we going?

**[00:42]** ---

Aren't we going to where Towa is?

**[00:52]** ---

Towa. Setsuna.

**[02:37]** ---

*"A Place (Not) for Towa."*

**[02:46]** ---

TOWA HIGURASHI

**[02:46]** ---

*I can't move.*

**[02:48]** ---

*Is it because of my New Moon?*

**[02:51]** ---

What's that?

**[02:52]** ---

ARISTOCRAT DEMON —NANAHOSHI

**[02:59]** ---

How wonderful.

**[03:01]** ---

Such misery.

**[03:04]** ---

This fragrance...

**[03:06]** ---

I never thought I would get to experience  
such a beautiful aroma.

**[03:11]** ---

The deeper your sorrow,

**[03:12]** ---

ZERO

**[03:12]** ---

the better the fragrance of the smoke  
produced from that aromatic wood.

**[03:31]** ---

What is this?

**[03:33]** ---

Lady Zero, I've set the stage.

**[03:36]** ---

Then present me with your dance of grief.

**[03:49]** ---

What do you plan on doing?

**[03:51]** ---

We're about to enjoy a show.

**[03:53]** ---

Killing you would be easy.

**[03:56]** ---

But that's not enough  
to alleviate my grudge.

**[03:59]** ---

I shall make the Half-Demon Princesses  
have a taste of regret,

**[04:02]** ---

distress, and humiliation  
beyond what I have endured.

**[04:07]** ---

This Silver Pearl is grafted with memories  
of the past you weren't able to shake off.

**[04:24]** ---

Your tragic memories will be revived.

**[04:28]** ---

Sorry, but my past isn't that tragic!

**[04:32]** ---

Everyone was kind to me!

**[04:36]** ---

Well, we'll see about that.

**[04:38]** ---

Let the curtain rise to her memories!

**[04:41]** ---

Now have a good taste  
of his dance of grief!

**[04:45]** ---

*Sis!*

**[04:48]** ---

*Setsuna!*

**[04:53]** ---

Hello. Are you lost?

**[04:56]** ---

Please! Can you find Setsuna?

**[04:59]** ---

I'm looking for her!

**[05:01]** ---

All right. Let's look for her together.

**[05:05]** ---

Setsuna! Setsuna!

**[05:09]** ---

Setsuna!

**[05:10]** ---

Setsuna!

**[05:14]** ---

This isn't it.

**[05:16]** ---

This isn't the place.

**[05:18]** ---

SOTA HIGURASHI

**[05:18]** ---

Towa, did you meet  
anyone else?

**[05:22]** ---

Setsuna and I were  
the only ones in the forest.

**[05:24]** ---

I see.

**[05:32]** ---

I'm sure you must be feeling  
very lonely right now.

**[05:34]** ---

This is all my fault!

**[05:37]** ---

It was all because  
I let go of Setsuna's hand!

**[05:48]** ---

Setsuna!

**[05:51]** ---

Setsuna!

**[05:53]** ---

GRAMMY

GRANDPA

**[05:53]** ---

- Setsuna! Where are you?

- That child is from the Feudal Era?

**[05:56]** ---

Are you sure?

**[05:57]** ---

I'm fairly certain.

**[05:59]** ---

The way she moves,  
doesn't it remind you of Inuyasha?

**[06:02]** ---

Does that mean  
she might be Kagome's daughter?

**[06:05]** ---

- I don't think she is.

- Setsuna!

**[06:07]** ---

It's just a feeling.

**[06:11]** ---

What are we going to do with her?

**[06:13]** ---

We can't just leave her like this.

**[06:16]** ---

Yeah, I'll take her in.

**[06:18]** ---

Don't worry. I'll make it work out.

**[06:30]** ---

I can't find Setsuna anywhere.

**[06:33]** ---

MOE HIGURASHI

**[06:33]** ---

I wonder where Setsuna has gone.

**[06:36]** ---

Mama Moe,  
is there someone inside your belly?

**[06:39]** ---

Huh?

**[06:41]** ---

I can hear a small beating noise.

**[06:44]** ---

There's a baby inside  
who will be born soon.

**[06:48]** ---

A baby?

**[06:49]** ---

We're thinking of naming her "Mei."

**[06:51]** ---

I hope you get along with her, Towa.

**[06:54]** ---

Mei.

**[07:01]** ---

MEI HIGURASHI

**[07:02]** ---

She's so cute!

**[07:03]** ---

Nice to meet you, Mei!

**[07:06]** ---

Towa, from today,  
you're going to be Mei's big sister.

**[07:10]** ---

Huh? But Towa is Setsuna's big sister.

**[07:13]** ---

That's true.

**[07:14]** ---

You're Setsuna's big sister,  
and you're Mei's big sister.

**[07:18]** ---

Papa Sota and Mama Moe...

**[07:20]** ---

Papa. Mama.

And I'm Setsuna and Mei's big sister.

**[07:25]** ---

But I want you to promise me one thing.

**[07:29]** ---

Towa, you can't use your powers  
in front of other people, okay?

**[07:33]** ---

This is a secret promise  
between the both of us.

**[07:37]** ---

Okay! It's a promise!

**[07:42]** ---

You're such a loser!

**[07:43]** ---

Setsuna!

**[07:45]** ---

There's no way she exists, you idiot!

**[07:48]** ---

That's what you get for kicking us  
when all we said she didn't exist!

**[07:51]** ---

- Setsuna! Where are you?  
- Setsuna does exist.

**[07:54]** ---

I'll never forget her!

**[07:57]** ---

Did you get into a fight?

**[07:58]** ---

They said that Setsuna doesn't exist.

**[08:01]** ---

I'm sorry.

**[08:03]** ---

There's no need to apologize.

**[08:05]** ---

You're not the one who started it, right?

**[08:07]** ---

They struck me... so I kicked them.

**[08:11]** ---

You didn't use your full strength.

**[08:13]** ---

You kept our promise, didn't you?

**[08:15]** ---

I'm sure Setsuna is out there somewhere.

**[08:18]** ---

So don't forget about her  
until we find her. Got it?

**[08:20]** ---

Yeah. I won't forget.

**[08:24]** ---

Setsuna.

**[08:27]** ---

Ah... I sense strong sorrow.

**[08:30]** ---

This is the finest fragrance.

**[08:37]** ---

You can cry if you want, Towa.

**[08:39]** ---

The more tears you shed,  
the more your sorrow will be alleviated.

**[08:45]** ---

I'll never cry!

**[08:47]** ---

This is most impressive!

**[08:49]** ---

Let your tears overflow.

**[08:52]** ---

Scream as loud as you can

**[08:54]** ---

and reveal the vicious darkness  
that hides deep within your heart!

**[09:02]** ---

I won't cry!

**[09:04]** ---

I refuse to cry!

**[09:08]** ---

Eternity bug, bring me more delight!

**[09:14]** ---

*My heart is feeling restless.*

**[09:17]** ---

It appears you've discovered loneliness  
that even you didn't know you had.

**[09:20]** ---

What are you talking about?

**[09:21]** ---

But don't worry.

**[09:27]** ---

These are Setsuna's memories  
that were grafted with the Gold Pearl.

**[09:40]** ---

Setsuna seemed to be happy  
and surrounded by friends.

**[09:44]** ---

She had forgotten all about you!

**[09:52]** ---

I can't breathe it all in!

**[09:54]** ---

This is the first time I've had a whiff  
of such strong loneliness!

**[09:58]** ---

I don't feel lonely!

**[10:00]** ---

I was happy and surrounded by family!

**[10:03]** ---

I pity you, Towa.

**[10:06]** ---

Let's uncover your hidden feelings.

**[10:11]** ---

- Happy birthday!  
- Happy birthday!

**[10:15]** ---

Birth... day?

**[10:17]** ---

It's a celebration  
of the day of your birth.

**[10:19]** ---

We don't know your real birthday,

**[10:22]** ---

so we decided  
it would be the day we met you.

**[10:24]** ---

Come on. Blow out the candles.

**[10:28]** ---

Okay!

**[10:39]** ---

What a strong breath!

**[10:41]** ---

She has amazing lung capacity.

**[10:44]** ---

She might become an athlete someday.

**[10:45]** ---

We're such a mess.  
Can you pass me the towel?

**[10:51]** ---

This is going to take a while.

**[11:02]** ---

Higurashi!

**[11:04]** ---

Take this!

**[11:10]** ---

Whoa!

**[11:12]** ---

You can't hit me with a punch like that.

**[11:16]** ---

Want to come over to my house tomorrow?

**[11:18]** ---

- Sure thing.  
- I can't wait!

**[11:20]** ---

Oh! Look.

**[11:22]** ---

It's Higurashi.

**[11:23]** ---

She's so cool. I wish I could be like her!

**[11:25]** ---

I like how she chooses  
not to be in any group.

**[11:28]** ---

She's like a lone wolf!

**[11:30]** ---

Wait for me, Sis!

**[11:33]** ---

Setsuna?

**[11:34]** ---

Come on, hurry!

**[11:37]** ---

Let's go.

**[11:46]** ---

I'm going this way.

**[11:47]** ---

Okay.

**[11:50]** ---

See you later!

**[11:52]** ---

See you later!

**[11:59]** ---

Your temporary family  
smiled for you out of pity.

**[12:03]** ---

What a very human and foolish action.

**[12:07]** ---

You must have felt quite lonely,  
didn't you, Towa?

**[12:10]** ---

I never felt lonely!

**[12:12]** ---

Everyone's smiles were genuine!

**[12:21]** ---

So you've crossed swords with Setsuna?

**[12:24]** ---

And after you tried so hard  
to find her too.

**[12:27]** ---

That was--

**[12:30]** ---

That was...

**[12:31]** ---

That was...  
because of the Hitokon's power.

**[12:34]** ---

There was no place for you anywhere.

**[12:38]** ---

Shut up. Stop talking.

**[12:40]** ---

Even your sister Setsuna  
had forgotten all about you.

**[12:43] ---**

The fact that she was alive  
is more than enough!

**[12:45] ---**

You were so worried about your sister.

**[12:49] ---**

Stop it. Don't you say  
another word, or else...

**[12:52] ---**

She never cared about you at all.

**[12:58] ---**

Setsuna... had forgotten...

**[13:03] ---**

all about me.

**[13:17] ---**

I'll never forgive you!

**[13:18] ---**

Delectable. So delectable.

**[13:21] ---**

Such exquisite sorrow,  
the finest suffering.

**[13:25] ---**

Bring out your hatred!  
Bring out more of it!

**[13:28] ---**

I'll never forgive you!

**[13:30] ---**

I'll never... ever...

**[13:33] ---**

forgive any of you!

**[13:37] ---**

That was rather cruel of you, Madam!

**[13:45] ---**

Sorry we're late, Lady Towa.

**[13:45] ---**

RION  
RIKU

**[13:48] ---**

Please stop this, Aunt Zero.

**[13:51] ---**

Riku. Rion.

**[13:57] ---**

A FEUDAL FAIRYTALE —  
YASHAHIME: PRINCESS HALF-DEMON

**[14:02] ---**

A FEUDAL FAIRYTALE —  
YASHAHIME: PRINCESS HALF-DEMON

**[14:07]** ---

TOWA AND SETSUNA'S FATHER —  
SESSHOMARU

**[14:10]** ---

JAKEN

**[14:10]** ---

*Lord Sesshomaru is unusually fast today.*

**[14:14]** ---

*Is he trying to grant Rin's dying wish?*

**[14:20]** ---

Hey, did you hear?

**[14:23]** ---

There are demon slayers  
traveling along the northern highway.

**[14:26]** ---

That's right!

**[14:28]** ---

I hear that one of them  
is Sesshomaru's daughter.

**[14:32]** ---

Really?

**[14:33]** ---

She's the perfect target  
to make a name for ourselves.

**[14:36]** ---

The northern highway, huh?

**[14:42]** ---

*No, that's not it!*

**[14:44]** ---

*This probably has to do  
with Setsuna's Yukari no...*

**[14:47]** ---

*The Yukari no--*

**[14:53]** ---

Oh, no!

**[14:55]** ---

MOROHA  
TAKECHIYO

**[14:56]** ---

Man, I'm exhausted.

**[14:58]** ---

I can't wait to get back  
for a nice little bath.

**[15:06]** ---

What the hell?

**[15:08]** ---

What just happened?

**[15:11]** ---

Jaken, the little demon?

**[15:13]** ---

Don't startle us like that!

**[15:15]** ---

Oh, it's Inuyasha's daughter.

**[15:19]** ---

Aren't Setsuna and Towa with you today?

**[15:21]** ---

There's no reason  
we need to be together all the time.

**[15:24]** ---

That's right.

**[15:26]** ---

I need Setsuna's Yukari no Tachikiri!

**[15:29]** ---

Where is Setsuna?

**[15:31]** ---

That's quite an intense look on your face.

**[15:33]** ---

What's going on?

**[15:34]** ---

Rin's in the Tree of Ages. It's her curse!

**[15:38]** ---

Towa and Setsuna's mom? What about her?

**[15:41]** ---

What's taking Setsuna and Hisui so long?

**[15:44]** ---

KOHAKU  
ROKUTA  
NANASUKE

**[15:44]** ---

Mm, tasty.

**[15:46]** ---

Don't let your guard down.

**[15:47]** ---

I heard that demons  
show up in this area too.

**[15:50]** ---

Demon slayers!

**[15:52]** ---

Don't think you can  
get off of this road alive!

**[15:55]** ---

Which one of you is Sesshomaru's daughter?

**[15:58]** ---

I'll be the first one to destroy her--

**[16:01]** ---

What the--

**[16:02]** ---

Don't waste your breath.

**[16:04]** ---

Chief!

**[16:08]** ---

Where did these guys come from?

**[16:11]** ---

They have us completely surrounded.

**[16:13]** ---

HISUI

**[16:14]** ---

Hiraikotsu!

**[16:16]** ---

SETSUNA

**[16:16]** ---

Scourge of Swallows!

**[16:22]** ---

You two!

**[16:24]** ---

Sorry we're late!

**[16:26]** ---

You saved us, Hisui, Setsuna.

**[16:28]** ---

Who are these guys?

**[16:29]** ---

There sure are a lot of them.

**[16:31]** ---

We are the swarming green ogres.

**[16:33]** ---

Losing ten or twenty of us  
doesn't affect us at all!

**[16:36]** ---

You must be Sesshomaru's daughter, right?

**[16:39]** ---

You're about to become prey  
to the almighty Green Ogre Bunch!

**[16:46]** ---

Lord Sesshomaru!

**[16:48]** ---

Kohaku.

**[16:49]** ---

It's been a while, sir.

**[16:51]** ---

Something must have happened, right?

**[16:54]** ---

Setsuna...

**[16:56]** ---

have you learned to wield its powers?

**[16:59]** ---

What?

**[17:03]** ---

I was able to sever a thread of fate once.

**[17:05]** ---

Then go to the Tree of Ages.

**[17:07]** ---

Towa... is crying.

**[17:09]** ---

What?

**[17:12]** ---

All right.

**[17:12]** ---

KIRARA

**[17:13]** ---

Chief, Hisui, take care of the rest!

**[17:15]** ---

You can count on us!

**[17:16]** ---

Get going, Setsuna!

**[17:18]** ---

Let's go, Kirara!

**[17:21]** ---

Lord Sesshomaru,  
let's scatter these small fry.

**[17:26]** ---

Bakusaiga!

**[17:30]** ---

Now go!

**[17:32]** ---

I'm surprised  
you made it all the way here.

**[17:35]** ---

It was the smell of lavender.

**[17:37]** ---

We followed the scent  
of Lady Towa's hand cream.

**[17:41]** ---

Please stop, Aunt Zero!

**[17:43]** ---

You're a little too late.

**[17:46]** ---

- What?

- What?

**[17:47]** ---

How dare you?

**[17:49]** ---

How dare you mess with my feelings?

**[17:52]** ---

Lady Towa!

**[17:53]** ---

Lady Towa! You mustn't!

**[18:01]** ---

She's becoming blinded with rage.

**[18:09]** ---

Her bloodlust is like that  
of the Great Dog-Demon!

**[18:17]** ---

Ah, my eternity bug! The poor thing.

**[18:22]** ---

I hope you're ready for what's coming.

**[18:32]** ---

*I've figured out a way  
to survive until the very end.*

**[18:37]** ---

Madam, you don't mean--

**[18:39]** ---

Lady Towa, don't do it!

**[18:40]** ---

Come on!

**[18:41]** ---

Let your anger out and strike at me!

**[18:43]** ---

And be tormented by your sins  
for the rest of your life!

**[18:56]** ---

Let me in, Tree of Ages.

**[19:14]** ---

TOWA AND SETSUNA'S MOTHER — RIN

**[19:17]** ---

The curse has already progressed this far?

**[19:21]** ---

Please forgive me.

**[19:23]** ---

Setsuna.

**[19:26]** ---

I heard your music.

**[19:30]** ---

I watched your dreams.

**[19:34]** ---

Mother!

**[19:35]** ---

Thank you... and I'm sorry.

**[19:39]** ---

I'm glad I got to see you at the very end.

**[19:42]** ---

It's not the end!

**[19:44]** ---

I'll save you  
with the Yukari no Tachikiri!

**[19:47]** ---

I want you... to save Towa.

**[19:51]** ---

Towa?

**[19:52]** ---

My father Sesshomaru  
told me that Towa was crying.

**[19:57]** ---

If possible... I would like to...

**[20:01]** ---

hold you both in my arms.

**[20:07]** ---

I understand.

**[20:08]** ---

Yukari no Tachikiri...

**[20:10]** ---

show me the thread that connects to Zero!

**[20:32]** ---

There it is!

**[20:33]** ---

No!

**[20:39]** ---

Even if you sever this thread,  
the curse won't be lifted.

**[20:42]** ---

What?

**[20:43]** ---

This curse is Lady Zero's regret.

**[20:46]** ---

Unless you settle these regrets,  
you cannot save Lady Zero!

**[20:50]** ---

Zero is your enemy!

**[20:51]** ---

You still speak up for her  
even at this stage?

**[20:53]** ---

Setsuna... save Towa and Lady Zero!

**[20:57]** ---

But how?

**[20:59]** ---

Take this... to Towa!

**[21:04]** ---

That's a--

**[21:07]** ---

Kirara!

**[21:09]** ---

Hurry! Towa is at the end of this thread!

**[21:17]** ---

Peering into my memories  
without permission...

**[21:21]** ---

Unforgivable!

**[21:26]** ---

You mustn't, Lady Towa!

**[21:28]** ---

Out of the way, Riku!

**[21:30]** ---

Madam is still connected to your mother  
by a thread of fate!

**[21:35]** ---

If you kill her, your mother will also--

**[21:37]** ---

Shut up!

**[21:39]** ---

Lady Towa! Calm down!

**[21:41]** ---

Out of the way!

**[21:42]** ---

The time has finally come  
to restore the Rainbow Pearls.

**[21:52]** ---

Towa, I, the great demon Zero,  
will send you to hell!

**[23:29]** ---

NEXT EPISODE PREVIEW

**[23:31]** ---

I must use this Yukari no Tachikiri  
to sever the thread of fate.

**[23:37]** ---

But I was told that will not be enough  
to save Mother or Towa...

**[23:42]** ---

as well as Zero.

**[23:46]** ---

Next time on Yashahime:

Princess Half-Demon, "Zero's Wish."

**[23:50]** ---

These memories! I understand now.

**[23:54]** ---

You just wanted to protect them.

---

Revision #1

Created 2024-02-18 21:42:51 UTC by whimsee

Updated 2024-02-18 21:42:51 UTC by whimsee